

# *Jesu, Rex admirabilis*



*Pierluigi da Palestrina (1525-1594)*



*Soli Deo Gloria*

# Jesu Rex admirabilis

Pierluigi da Palestrina (1525 - 1594)

Soprano

Je - su, Rex ad - mi - ra - bi - lis et tri - um - pha - tor no - bi - lis.  
Ma - ne no - bi - scum Do - mi - ne, et nos il - lu - stra lu - mi - ne

Alto

Je - su, Rex ad - mi - ra - bi - lis et tri - um - pha - tor no - bi - lis.  
Ma - ne no - bi - scum Do - mi - ne, et nos il - lus - tra lu - mi - ne.

Tenor

8

Je - su, Rex ad - mi - ra - bi - lis et tri - um - pha - tor no - bi - lis.  
Ma - ne no - bi - scum Do - mi - ne, et nos il - lus - tra lu - mi - ne.

5

S.

Dul - ce - do in - ef - fa - bi - lis, To - tus de -  
Pul - sa men - tis ca - li - gi - ne, mun - dum rep -

A.

Dul - ce - do in - ef - fa - bi - lis, To - tus de - si - de - ra - bi -  
Pul - sa men - tis ca - li - gi - ne, mun - dum re - ple dul - ce - di -

T.

8

Dul - ce - do in - ef - fa - bi - lis, To - tus de - si - de - ra - bi -  
Pul - sa men - tis ca - li - gi - ne, mun - dum re - ple dul - ce - di -

10

S.  si - de - ra - bi - lis, to - tus de - si - de - ra - bi - lis.  
le dul - ce - di - ne, mun - dum re - ple dul - ce - di - ne.

A.  lis, to - tus de - si - de - ra - bi - lis.  
ne, mun - dum re - ple dul - ce - di - ne.

T.  lis, To - tus de - si - de - ra - bi - lis.  
ne, mun - dum re - ple dul - ce - di - ne.

Cette Hymne du temps de Noël jusqu'à l'Épiphanie, attribuée à Saint Bernard de Clairvaux (1091 - 1153) Comporte actuellement trois ensembles de 5 strophes.

Le premier groupe, Jesu Rex admirabilis chanté aux Matines

Le deuxième groupe chanté aux Laudes

Le troisième groupe chanté aux Vêpres.

Notre première strophe fait partie des Matines et notre deuxième strophe fait partie des Vêpres.

### Traduction en Français.

Jesu Rex admirabilis  
Et triumphator nobilis,  
Dulcedo ineffabilis,  
Totus desirabilis.

Jésus Roi admirable  
Et noble triomphateur,  
Douceur ineffable,  
Tout désirable.

Mane nobiscum, Domine,  
Et nos illustra lumine,  
Pulsa mentis caligine,  
Mundum reple dulcedine.

Reste avec nous, Seigneur,  
Et éclaire-nous par Ta lumière,  
Repousse l'obscurité de l'esprit,  
Emplis le monde de Ta douceur.



Saint Bernard de Clairvaux prêchant.

